

二〇二二年八月廿一日
聖靈降臨節後第十一個主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | | |
|--|---------------------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | | 會 眾 |
| | “快樂崇拜” | |
| | “Joyful, Joyful, We Adore Thee” | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostle's Creed 使徒信經 | | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | |
|--------------|--------------------|-----|
| 5. 獻詩 Anthem | “這一條路” | 詩 班 |
| 6. 讀經 Lesson | 路加福音 Luke 13:22-30 | 于 偉 |
| 7. 講道 Sermon | 「努力進窄門」 | 朱牧師 |
| | 傳譯: | 盧伊梨 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|----------------|-----------------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn | 48首“神的路最美善”(1, 2, 3節) | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

- | | | |
|--|--|-----|
| 10. 報告 Announcement | | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱「阿們頌」End with Threefold Amen! | | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | | |
|---------------------|------------------------|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn | “欣然上路” | 會 眾 |
| | “On Our Way Rejoicing” | |

牧師:朱柯

傳道:方李曉芳、大城盛知

兒童事工主任:黃蕊

榮譽牧師:李永成

感謝主的帶領，作為在北美的一個海外華人教會，我們芝城西北華人基督教會持守“為主建立門徒再生的差傳教會”的宣教使命，走過四十年的宣教歷程！我很蒙恩能在其中參與教會的牧養帶領（2011年12月至2014年5月），並成為教會差派的華人散聚事工宣教士！我知道自己實在不配，在神面前俯伏，恐懼戰兢！但願“頌讚、榮耀、智慧、感謝、尊貴、權柄、大力都歸與我們的神，直到永永遠遠。阿們！”（啟7:12）

一、宣教的主體是教會

宣教工作主要由三個單位協力完成：差傳教會、宣教差會與宣教工人。宣教的主體是教會，而不是宣教士個人，更不是差會。今天一萬多間散居華人教會大都不參與宣教，其中參與宣教的教會多數僅停留在“派錢”階段，而忽略宣教士栽培、差派、恆切禱告、宣教參與（包括宣教研究策劃、有計劃與系統地短宣與長宣），其緣由是因為這些教會忽略教會應有的宣教使命！宣教學者紐必金(Lesslie Newbigin)說：“教會的使命是宣教，宣教的使命是建立教會！”(The mission of the church is missions; The mission of missions is the church.)。一個不宣教的教會，不能算作真正的教會，因為它已經失去存在的目的與意義。

感謝主！我們芝城西北華人基督教會是有傳福音負擔與宣教使命的差傳教會。從聖經裡我們看到散聚宣教教會的樣板——安提阿教會（徒11:19-30,13:1-3）。這個教會是

- 注重禱告的教會
- 本地宣教的教會
- 裝備訓練的教會
- 愛心關懷的教會
- 差派工人的教會
- 普世宣教的教會

在過去的四十年，我們芝城西北華人基督教會一直在向這個“立足本地、胸懷普世”的散聚宣教教會樣板努力、要成為合神心意的宣教教會。神藉着我們教會興起了許多宣教領袖在福音機構、神學院與地方教會等不同地方為主大發熱心！感謝主的帶領，我們教會因着持有這樣的異象與使命，最近幾年注重復興禱告、本地宣教、愛心關懷、特別是以神的話語為根本的裝備訓練，在我們自己的教會中興起了弟兄姐妹出來讀神學，作教會牧養帶領工作！我本人也因着母會的宣教差派及一直持續支持、關懷、代禱的後盾，為主所用並有效地在非洲展開華人散聚事工的拓荒宣教工作！

二、宣教的根本是信仰

二十一世紀的宣教大趨勢有這一特徵：曾經復興的眾多西方國家基督教走向崩潰，宣教工作難以為繼，或是改頭換面成為世俗化的慈善與廉價福音。其根本原因是教會失去信仰的根基與紮實的神學立場。感謝主！神讓我們西北教會的牧者與長老們清楚看到：我們所信的耶穌基督十架福音，也就是我們的信仰告白，是我們服事的根基，也是教會建造的根

基。這一信仰告白，是解決我們分歧、統一我們思想、指導我們一切事工的根本原則，是我們宣教得着能力的泉源，也是我們教會健康發展的保證。

我們相信全本聖經（舊約三十九卷，新約二十七卷）是神完備的啟示，是神的道；聖經由神所默示，無誤、無謬。聖經是教會一切事工的最高準則，是基督徒信仰生活的最高權威。教會過去四十年的發展與成長，離不開我們的牧師長老會持守聖經的教導，以聖經真理指導我們一切的事工，建造我們的教會，也餵養我們弟兄姐妹們的屬靈生命；也離不開眾多成熟的弟兄姐妹堅持聖經真理根基的愛心關懷與殷勤事奉！

對此，我在西北教會有很好的學習：我們在非洲的教會開拓、牧者栽培的宣教工作，必須抓住一個基本點：神的話語——聖經是教會一切事工的最高準則，是基督徒信仰生活的最高權威。信徒的生命成長、教會的建造要紮根在神的話語上！

我們相信並要傳揚三位一體的獨一真神：聖父、聖子、聖靈創造天地萬有並統管萬有，三一神同神性，同尊榮，同永恆，同受敬拜。

我們相信人類始祖亞當因悖逆神而犯罪，並將罪惡帶進世界，以至世人都犯了罪，且死在過犯罪惡之中。人不能救自己脫離罪與死亡，只配承受神公義的忿怒與刑罰。神有豐富的憐憫，在基督裡為人類預備了救恩，使凡憑信心接受耶穌基督為主為救主的人，罪得赦免，與神和好。

我們相信耶穌基督是永生神的獨生兒子，有完全的神性和完全的人性。祂順服神永恆的旨意，被父所差，借聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，道成肉身；神設立耶穌作挽回祭，為世人的罪被釘死在十字架上、被埋葬、第三天神使祂從死裡復活，並升天坐在父神的右邊；將來祂要在父的榮耀裡降臨，審判死人、活人，叫信的人進入永生，不信的進入永刑。耶穌基督是神與人之間唯一的中保，是神賜給我們們可以靠着得救的獨一尊名。基督之外沒有救恩。一個真正的基督徒一定是真正的宣教士：願意遠離罪、敬畏神，追求聖潔生活，並願意熱心傳揚耶穌基督救人出黑暗、入奇妙光明的美德與救恩！

我們相信教會的建造與宣教的開展是聖靈的工作，我們要依靠聖靈、順服聖靈的帶領！聖靈賜人信心，引人悔改，並照神揀選的旨意，將罪人重生在基督裡；聖靈引導聖徒明白真理，熱愛良善，追求聖潔，恨惡罪惡，使我們能為神所用，決不是神為我用。聖靈賜下恩賜讓我們傳揚福音、建造教會。

我們相信“耶穌基督並祂釘十字架”是我們信仰的中心，是福音真理的核心。耶穌基督的真門徒一定願意捨己跟從主、傳揚主、見證主！

我們相信聖而公之教會是主基督用寶血所買贖回來的，是基督的身體，是神的家和聖靈居所。教會以基督為元首。教會以“使萬民作主門徒”為其宣教使命。

過去幾年時間，教會牧者與長老會明確並堅定持守我們西北教會的信仰告白與神學立場，它們成為指導我們教會事工與宣教工作的根本原則，也是我們教會健康成長與宣教發展的

根基和保證。

三、宣教的管道是差會

差會是教會差傳的助手，輔助教會作宣教士的人事、行政等管理工作以及開拓推展宣教。基於對華人教會宣教現狀的觀察和反思，和對世界宣教大趨勢的學習和判斷，我們日益感受到建立華人差會的緊迫性和必要性。

首先，華人教會的豐富資源有待開發。過去四十年裡，華人教會增長迅速。中國大陸華人基督徒人數從文革期間不足 100 萬，發展到今天保守估計有 6000 萬！然而，迄今為止全球只有 4000 多位華人宣教士，而在各種宣教動員會議中全時間奉獻宣教的基督徒卻超過 2 萬人。這些有心宣教的弟兄姐妹為何無法進入宣教工場？華人教會需要宣教差會作管道！除了人力資源外，華人教會還擁有豐富的財力和物力可以為擴張神的國度來使用。

其二，華人是全球最大的散居人口，西方傳統的宣教大多集中資源向本土居民傳福音，旅居當地的散居華人常被忽視。散居華人教會要履行給自己同胞傳福音的責任與義務！反過來，散居華人信主後，是向其他散居華人傳福音與作跨文化宣教的最佳人選。成就這些非傳統的宣教工作，只有華人差會能在其中起到橋樑作用！

其三，華人差會更易與華人教會和華人宣教士融洽，免去他們文化和語言的障礙。也只有華人差會能幫助華人自己的教會形成差傳氣候。目前極少數被差派出去的華人宣教士零星分散在西人差會裡，不成氣候，如同一盤散沙！華人差會理當擔起這份責任，鼓勵華人教會加入宣教，達成“人人差傳”，形成華人差傳氣候；並把華人分散的人力、財力與各種資源聚集在神國的宣教工作中，興旺華人教會的宣教工作。

在這樣的異象之下，我和幾位同工於 2016 年 10 月成立了華人散聚事工(Chinese Diaspora Mission-CDM)這一差會，旨在致力於幫助華人教會動員、裝備和差派宣教士，在散居華人及其他族群中造就主門徒。華人散聚事工(CDM)盼望成為華人教會的宣教平台：

→ 聖經教育平台：首先在非洲、繼而在拉丁美洲、歐洲甚至在亞洲各地建立 iTIM(Institute of Training In Ministry)宣教培訓中心；

→ 教會短宣平台：華人教會以短宣形式有計劃、有系統地參與各地 iTIM 宣教培訓中心的本地教會平信徒傳道人、散居華人教會牧者與當地華人宣教士的栽培工作。

→ 長宣資源平台：華人教會差派長期宣教士（包括在散居華人中興起的帶職宣教士）在各地宣教站點開辦教育、發展社區、建立教會、造就門徒、更新文化！

我們確信成立華人差會不僅是華人宣教的必經之路，也是在當今世界宣教格局改變的潮流下的必要行動。我們西北教會要投入華人差會的建造工作！我們不敢說能為神的宣教工作做多大的事，但我們願意把自己擺上，做神要我們做、卻沒有人做或少有人做的事！我們相信：寶貝放在瓦器裡，莫大的能力出於神，不是出於我們！（林後 4:7）神能照着運行

在我們心裡的大力充充足足的成就一切，超過我們所求所想的。但願祂在教會中，並在基督耶穌裡，得着榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！（弗 3:20-21）

（摘錄於《生命季刊》84期）

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	潘敏玲	胡晉生
講員	朱柯牧師	于宏潔牧師
傳譯	盧伊梨	陳嘉順
領詩	劉文蕙英 劉健昌	刁達謙 于偉
司琴	劉鄧蕙茵	張簡
讀經	于偉	朱業
招待	池洪珠 李貽月 陳琳	池洪珠 李貽月 陳琳
投影機	王信杰	王信杰
影音控制	關霜怡 呂日謙 全越	關霜怡 呂日謙 全越
奉獻點存	劉文蕙英 劉健昌	刁達謙 于偉
停車管理	賀華 何國興	賀華 何國興

本週箴言 Weekly Watch Word

馬太福音 7:21 耶穌說：「凡稱呼我『主啊，主啊』的人不能都進天國；惟獨遵行我天父旨意的人才能進去。」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為夏威夷華人基督教聯會主辦的 2022 培靈會（8/26 至 8/28）禱告，求聖靈帶領大會講員于宏潔牧師預備三天的信息（主題「在萬變的處境中經歷基督是一切」），保守于牧師、師母身體，激勵華聯會各堂會弟兄姐妹積極參加此次培靈會。本教會陳嘉順弟兄是本次培靈會的翻譯，求主保守他的身體，給他夠用的精力。
2. 為本教會支持的宣教士禱告（請留意二樓「宣教士來信」的佈告板）：
 中國：張軍夫婦、Jeff & Mim、秋林夫婦、湯侃夫婦
 台灣：謝中興夫婦
 中亞天山地區：高浩平夫婦
 非洲馬拉維：陳耀基夫婦
3. 聘牧代禱：本教會決定聘請一位傳道同工，協助朱柯牧師帶領中文堂各項事工，特別是粵語部事工。請大家多多為此禱告，求上帝為我們教會預備合神心意的牧者。

報告事項

1. 上主日參加教堂崇拜人數： 中文堂：227 位 英文堂：39 位
 網上崇拜線數： 中文堂： 36 條 英文堂：21 位

2. 上週奉獻記錄： 常費奉獻 感恩奉獻 宣教奉獻 神學生基金
 主日： \$7,613.00 \$20.00 \$490.00 \$100.00
 網上： \$2,495.00

3. 家書： 李牧師 8 月份的「家書」已放在陳列桌及通過電郵送出。弟兄姐妹也可以透過本教會網頁<www.clch.org>下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。

4. 培靈會： 由夏威夷華人基督教聯會主辦的培靈會將於本週五(8/26)至下主日(8/28)在以下地方舉行，邀請于宏潔牧師為大會講員，**主題是「在萬變的處境中經歷基督是一切」**，國語主講，粵語傳譯。鼓勵弟兄姊妹到本教堂參加聚會，同時網上進行。請大家為此聚會及講員禱告，並預留時間參加。

注意： 三天晚上的奉獻都是用來支持夏威夷華人基督教聯會事工，請在支票抬頭寫上”HCCCU”，在聚會前把支票或現金奉獻放到奉獻箱內。

日期	時間	聚會地點	分題	
8/26(五)	7:30PM	本教會	基督是我們的生命	設有兒童照顧
8/27(六)	7:30PM	夏威夷第一華人基督教會 (1054 S. King St.)	基督是我們的道路	不設兒童照顧
8/28(日)	7:30PM	本教會	基督是我們的標竿	設有兒童照顧

5. 粵語部退修會: 9/4(禮拜天, 1pm - 9pm)和 9/5(週一, 勞工日, 9am -12:30 pm)在教會舉行，主題為「重新得力」。邀請朱柯牧師和鄭超弟兄為退修會講員。歡迎弟兄姐妹參加，費用包括兩日午餐及一日晚餐：成人\$15，小童(10歲以下)\$8。報名請聯絡劉健昌弟兄或各團契團長。

6. 關懷事工: 原定本週六(8/27)網上舉行的家庭看護者聚會暫停一次，鼓勵大家參加培靈會。

7. 成人主日學: 鼓勵弟兄姐妹參加任何一班。

- 1) 基要真理班下主日(8/28)暫停一次。
- 2) 新舊約兩班下主日(8/28)於上午 8:30-9:40 觀看于宏潔牧師的專題視頻：「今時代所亟需的但以理」，在二樓 204 室及三樓 301 室均有近程教室。Zoom 會議室：9681696816 密碼 96816

8. 粵語全年讀經: 每兩週聚會一次。星期四(8/25)晚上 7:30 在網上研讀舊約《約伯記》，鼓勵弟兄姐妹閱讀聖經，從《創世記》開始，每天讀兩至三章聖經。

9. 堂議會: 今天下午 2:00 舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姐妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡以下任何一位執事：
 胡晉生(主席)、劉文蕙英(副主席)、潘敏玲(文書)、陳嘉順(司庫)、賀華、李世超、林華山、黃恩典、吳仲平